

## Où trouver la constitution des Etats-Unis ??

Par **k1fry90**, le **31/03/2009** à **19:52**

Bonsoir,

Je cherche un site où je peux trouver le Constitution des Etats-Unis en français ...

J'ai trouvé ce site :

[http://www.aidh.org/Biblio/Text\\_fondat/US\\_04.htm](http://www.aidh.org/Biblio/Text_fondat/US_04.htm)

Mais bon j'ai l'impression qu'il à été traduit par voila traduction ou par google et je ne pense que pas que les rédacteurs de cette constitution aient eu un manque si important de style littéraire lol

Et ce site :[http://archiv.jura.uni-saarland.de/france/Law-France/const\\_us.htm](http://archiv.jura.uni-saarland.de/france/Law-France/const_us.htm)

Mais bon, j'ai aussi l'impression qu'il manque des choses ...

Est ce que quelqu'un aurait un lien avec une constitution sûre et en français ^^

Merci

Par **maoya**, le **31/03/2009** à **20:39**

Je n'ai pas consulté ce que tu as trouvé mais je ne vois pas pourquoi la constitution ne serait pas la bonne...

Dans le doute, ici il y a un format PDF;

<http://eformationjuridique.free.fr/arti ... rticle=256>

Voilà.

Par **k1fry90**, le **31/03/2009** à **22:33**

Ok bé c'est bien ça

Merci pour ton lien

Ils auraient pu faire un effort et affiner leurs plumes quand même les pères fondateurs ... On

dirait presque une notice de produit made in tawian 

Par **Camille**, le **01/04/2009** à **08:33**

Bonjour,

Effectivement, vu que la constitution des Etats-Unis a été forcément rédigée en anglo-saxon, il faut se méfier des traductions plus ou moins incontrôlées et en revenir au texte original.

Celui-ci semble complet et la source (presque) sûre :

<http://docs.law.gwu.edu/facweb/jsiegel/...tution.htm>

Et je suppose que le National Constitution Center à Philadelphie peut être considéré comme une source correcte :

[http://www.constitutioncenter.org/ncc\\_e...tution.aspx](http://www.constitutioncenter.org/ncc_e...tution.aspx)

et, plus particulièrement :

[http://www.constitutioncenter.org/ncc\\_e...uages.aspx](http://www.constitutioncenter.org/ncc_e...uages.aspx)

pour une traduction qu'on peut considérer comme fiable.

Du moins, on peut l'espérer et, en tout cas, personne ne pourra pas vous la reprocher...